



## 「取引条件」日本語説明資料

**この資料はお客様の理解を補助するための資料です。Linear Expressに関する同意事項はすべて英文の文書に対するものになります。リニアテクノロジーは当文書に言及した如何なる責任も負いません。必ず英文の文書を確認し、不明点があればお問い合わせください。**

### 1. 概説

Linear Expressは Linear Technology Corporationの一部部門であり、以下“売り主”とします。購入注文を出す当事者を“買い主”とします。本書に定める売買の条件は、売り主が行うすべての見積および売買申し込み、また売り主が受け入れる購入注文に適用されます。本書に示す条件は、買い主の注文の受け入れに適用され、購入者が確認書面、暗示、本書にしたがい発注した製品を受領し支払いを行うなど本契約書に定める条件に同意した方法を問わず、買い主の注文の受け入れには、買い主が本書記載の条件に同意することが条件となります。売り主が買い主からの通信内容に含まれる条件に異議を唱えなかったとしても、本書に定める規定に関する権利を放棄したものと見なしてはなりません。本書に定める販売条件に変更があった場合には、書面により明確な同意を得た上で、Linear Technology Corporationの会社役員が署名しなければ、いずれの当事者に対しても拘束力をもちません。

### 2. 価格

価格はUS\$で示し、予告なく変更または撤回する場合があります。製品およびサービスに対する請求はすべて売り主のウェブサイトに表示価格にしたがいます。法律により別段の規定がない限り、表示および請求する価格はすべて国際関税、外国税、米国連邦、米国州、地方消費税、売上税およびこれと類似する税を控除した額とします。

### 3. 支払い条件

支払期限は売り主の請求日から30日以内とします。売り主は前払いまたはC.O.D(代金引き換え払い)を要求するか、買い主の財務状況に応じて与信条件を変更することができるものとします。

### 4. 所有権および引き渡し

売り主が別段の合意をしない限り、販売はすべて米国内の工場渡り出荷します。本書にしたがい購入した物品を良好な状態で出荷場所において運送業者に引き渡した時点で売り主の所有権は買い主に移転し、売り主の引き渡し責任は終了します。運送業者は買い主の代理人として行爲します。損傷に関する請求はすべて運送業者に対して行ってください。不足品に関する売り主への請求は、出荷物到着後10日以内に行わなければならないとします。売り主は適正な方法で運送業者への引き渡しを行った後は、遅延、破損、損害に対する責任を一切負いません。

### 5. 受け入れ

買い主は各出荷物を受領した後30日以内に不良品を受け入れまたは拒絶することとします。当該期間内に不良品について売り主に通知しないときは、無条件で受け入れたものと見なします。

### 6. 永久保証

売り主は本書の対象となる製品が、製造および原料上の欠陥がなく、Linear Technology Corporationの発行された仕様書もしくはLinear Technology Corporationが書面で受容した仕様書に適合することを出荷日以後無期限に保証します。前期の保証は、誤用(静電気放電を含む)、過失、事故、改造、組み立て中にハンダ付けを行ったか変更を加えられた、Linear Technology が通常の試験条件で試験を行うことができない一切の製品に適用されません。主張されている欠陥の存否または原因に関しては、Linear Technology Corporationが最終的に判断します。本書にもとづき売り主が上記保証に適合しない製品に関して買い主に対して負う義務は、売り主の判断により以下の条件を満たした場合に不良品の交換、または不良製品の購入価格を買い主に対して払い戻すことに限定します。1) 売り主が不良品について通知書面を受け取っていること、2) 売り主が承認書面を交付した後に買い主が不良品を送料前払いで売り主に返品していること、3) 製品が不良品であることと、当該不良が買い主による不適切な設置、修理、試験その他の誤用に起因するものでないことと売り主が判定していること。いずれの場合にも、売り主からまず許可を得て顧客返品整理番号を得ない限り、製品を返品することはできません。売り主が販売する製品は、生命維持の用途に使用することはできません(医療関係の免責条項参照)。

上記の保証およびは正策は排他的なものであり、明示黙示を含め事実上または法律、法令その他によるものを問わず、市販性および特定目的への適合性を含めて他の一切の保証に代わるものです。売り主はその製品の販売、設置、使用に関して、これ以外の一切の責任を負わず、また第三者が責任を負うことを認めず、売り主はLinear Technology が製造していない製品に関しては一切の保証を行いません。売り主は引き渡しもしくは使用の遅延による損害に対する責任を負わず、契約、不法行為、過失のいずれにより生じたかを問わず偶発的または結果的損害に対しては、損失、営業上の信用、間接費その他これらに類する損害を含めて一切責任を負いません。

### 7. 特許条項

買い主は特許権、商標権、著作権、取引上の秘密の侵害、または買い主の設計もしくは仕様、指示にしたがった結果生ずる不当な競合に対する提起された訴訟もしくは法的手続きから生ずる一切の支出、損害、経費、損失を売り主に補償、防護し、売り主には何らの損害を与えません。

売り主は買い主に対して提起された訴訟もしくは法的手続きの結果買い主が負担した一切の経費もしくは損害に対して責任を負わず、買い主は売り主に対して提起された訴訟もしくは法的手続きから生ずる一切の支出、損害、経費、損失について、当該訴訟もしくは法的手続きが本書にしたがい提供された一切の製品もしくはその部分の使用が、売り主が提供していない製品と組み合わせたことで米国の特許もしくは著作権の直接もしくは寄与侵害しているとの主張にもとづくものである限りにおいて、単独もしくは買い主と共同で売り主に補償、防護し、売り主には何らの損害も与えません。

製品もしくはその部品を販売することは、本契約により買い主に対して(a) 製品もしくは部品が適用される一切のデバイスの構造、または(b)これらが共に使用されるプロセスもしくは機械を対象とし、または関連するLinear Technology Corporationの特許権に基づく一切の使用許諾権を認めるも

のではありません。

## 8. 不測の事態

注文品はすべて在庫から出荷します。売り主は合意した予定および数量にしたがってすべての注文に応ずるべく最善の努力を尽くすものとします。売り主は予測不能の状況もしくは売り主の支配の及ばない原因による一切の履行不能に対して責任を負いません。このような原因の例として、不可抗力、戦争、暴動、禁輸、当局もしくは軍当局の措置、火災、洪水、事故、ストライキ、輸送設備もしくは燃料、労働力、材料の不足または売り主の合理的支配の及ばないその他の原因があげられます。これらの不測の事態から遅延が生じた場合には、引き渡し日は売り主の判断により遅延原因により遅延した期間相当する期間延期することとします。

## 9. 取り消し

要求された最初の出荷日前30日間以内には、取り消しやスケジュールの変更は一切認められません。要求された最初の出荷日から30日よりも以前の注文については、出荷の後ろ倒しは各品目につき2回のみ認められます。

## 10. 責任の制限

本契約上、もしくはその違反による売り主の責任は、製品の購入価額の払い戻しに限定します。売り主は経費もしくは代替品の調達、逸失利益、特別または結果的、偶発的損害については保証違反、契約違反、契約の否認、過失その他の原因によるとを問わず一切責任を負いません。

## 11. 準拠法

本書に記載する条件には、カリフォルニア州法が適用され、同法にもとづき解釈します。

## 12. 結果的損害

いずれの当事者も結果的または特別な損害については一切請求できません。

## 13. 担保

買い主は本契約により売り主に対して、製品に対する動産担保権を認め、購入価額の支払いの担保手続きを行います。

## 14. 一般法律業務

a. 当事者の一方が他方に対して提起した訴訟に勝訴した側は、ほかの権利および救済方法に加えて、当該訴訟により生じた支出を裁判費用および合理的範囲の弁護士料を含めて償還を受けることができます。

b. 本契約にもとづき行われる個々の出荷は、独立した取引と見なします。買い主に何らかの不履行があった場合、売り主は以後の出荷を拒絶することができます。売り主が出荷を継続することを選択する場合、これにより買い主による不履行に対する権利を放棄したこととはならず、当該不履行に対する売り主の法的救済策に一切影響を与えません。

c. 本契約の条件は当事者間の完全なる合意を構成し、口頭によると書面によるとを問わず以前に行われた一切の通信に優先します。本契約の変更は両当事者の合意書面により行われなければなりません。

d. 本契約の条件のうち履行不能であると見なされたときでも、ほかの部分の有効性は失われません。

## 16. 輸入 / 輸出

買い主は米国および目的国の一切の法律および規則にしたがうことに同意します。買い主は売り主が、一定の国々に対する売り主の製品の輸出もしくは転用を禁ずる米国商務省その他の米国政府当局の規制対象であることを理解し、故意に上記の転用その他米国の法律および規則の違反を補佐もしくは参加しないことに同意します。買い主は米国の法律および規則により該当する技術装置の受領が認められない国もしくは使用者に一切の製品を販売しないこと、または買い主が当該法律および規則を知っている場合には当該法律および規則を順守することを保証します。

買い主は本段落に対する買い主の違反から売り主が被った一切の損害を補償し売り主に何らの損害も与えません。

## 17. 生命維持に関する方針

Linear Technologyの製品は社長による明示の承認書面がない限り、生命維持機器またはシステムの重要なコンポーネントとして使用することは認められません。

ここで:

a. 生命維持機器またはシステムとは、(1)身体内へ外科的に埋設するもの、または(2) 生命を維持または支え、ラベリング記載の使用法にしたがって適切に使用している際に故障すると使用者に重大な障害をもたらす結果が予想される機器またはシステムをいいます。

b. 重要なコンポーネントとは、故障した場合生命維持機器またはシステムの故障原因となるか、その安全性もしくは有効性に影響を及ぼすことが予想される生命維持機器またはシステム内の一切のコンポーネントをいいます。

## 18. ほかのサイトへのリンク

Linear Technologyのウェブサイトではサードパーティーのウェブサイトへリンクされています。これらのリンクはお客様の便宜を図ることのみを目的としており、当該サードパーティーのウェブサイトの内容について保証するものではありません。

当社はリンク先であるサードパーティーのウェブサイトの内容に対しては責任を負わず、そのようなサードパーティーのウェブサイトの内容または材料もしくはサービス、製品に関して一切の表明をするものではありません。リンク先のサードパーティーのウェブサイトへのアクセスは、お客様自身の責任で行ってください。

標準取引条件

2003年7月発効